

<b>Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung</b>	<b>Technische Lieferbedingungen</b>	<b>TL 8415-0247</b>	
	Bordmütze	Ausgabe: Issue:	4
		Datum: Date:	Mai 2008

Seite Page	1	bis to	12	deutsch English
---------------	---	-----------	----	--------------------

Ausführung Execution	Versorgungsnummer Stock number	Versorgungsartikelname Item name
A 1	8415-12-329-7998	<b>MUETZE, MEHRZWECK; Jockey-Form, RAL 5013 Kobaltblau (marineblau), Größe 54 (klein)</b>
	<u>Planungsnummer:</u> 8415-01242	<u>Planungsbegriff:</u> BORDMUETZE

vollständige Auflistung mit ASD-Nr. siehe Anhang A

<b>Beschaffungshinweise</b> Procurement Types		Code
(X)		
(X)	<b>an keinen Hersteller gebunden</b> Not tied to any manufacturer	<b>C</b>
()	<b>an einen Herstellerkreis gebunden durch Benutzungsrechtsvereinbarung</b> Tied to a group of manufacturers by an agreement on user rights	<b>E</b>
()	<b>an zugelassene Hersteller gebunden</b> Tied to approved manufacturers	<b>F</b>
()	<b>an einen Hersteller gebunden</b> Tied to a single manufacturer	<b>H</b>

**Aktualitätsprüfung der TL ist erforderlich**  
Topicality check of this Technical Specification (TL) is required.

Änderung gegenüber der letzten Ausgabe Change with respect to the previous issue	<b>Redaktionelle Überarbeitung</b>	Frühere Ausgabe Previous issue(s)	1	2	3	
		Frühere Ausgabemomente Previous date(s) of issue	02.94	10.97	11.01	

NORMATIVE VERWEISUNGEN

Diese TL enthalten durch datierte und undatierte Verweisungen, Festlegungen aus anderen Dokumenten (Normen, TL usw.). Diese Dokumente sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert (Normative Verweisung). Alle in diesen TL zitierten Dokumente sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen haben spätere Änderungen oder Überarbeitungen der zitierten Dokumente für die vorliegenden TL erst dann Gültigkeit, wenn sie in die vorliegenden TL eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt jeweils die zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses gültige Ausgabe der zitierten Dokumente.

AQAP-2131	NATO-Qualitätssicherungsanforderungen für Endprüfung
DIN 55350-18	Begriffe der Qualitätssicherung und Statistik; Begriffe zu Bescheinigungen über Ergebnisse von Qualitätsprüfungen; Qualitätsprüf-Zertifikate
DIN 55510-3	Verpackung - Modulare Koordination im Verpackungswesen - Teil 3: Regeln und Maße
DIN 61400	Nähmaschinen - Nähstichtypen - Einteilung und Begriffe
RAL 840 HR	Farbregister der klassischen Farben des RAL
TL 8100-0072	Verpackung; Kennzeichnung von Verpackungsmitteln zu deren stofflicher Verwertung
TL 8305-0011	Gewebe aus Naturfasern, Chemiefasern und deren Mischgespinsten sowie daraus gefertigte Bekleidungs-, Wäsche- und Ausrüstungsstücke (Allgemeine Bedingungen)
TL 8305-0117	Baumwoll-Atlas
TL 8305-0210	Monoelastische Kettwirkeinlage für die Kleinteilefixierung
TL 8310-0004	Polyester-Nähzwirne
TL 8315-0046	Bänder aus Naturfasern und Chemiefasern
TL 8315-0057	Ösen für Schuhe und Bekleidung
TL 9330-0012	Folien für Schirm- und Bundeinlagen für Mützen

Bezugsquellen:

AQAP, TL:	Bundesamt für Wehrtechnik und Beschaffung Postfach 30 01 65, 56057 Koblenz <a href="http://www.bwb.org">www.bwb.org</a> Auftraggeber Bundeswehr
DIN:	Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin
RAL 840 HR:	RAL, Siegburger Straße 39, 53757 Sankt Augustin

# 1 ALLGEMEINES

## 1.1 Anwendungsbereich

Teil des Arbeits- und Gefechtsanzugs/Marine.

Kurzbeschreibung (siehe Bild 1)

Mütze in Jockey-Form, Kopfteil 6-teilig. In der hinteren Mützenmitte halbrunder Ausschnitt mit Band und verstellbarem Gleitverschluss zur Weitenregulierung. Gesteppter Mützenschirm und Schweißband aus Oberstoff. 4 Lüftungsösen, maschinengesticktes Mützenabzeichen auf Oberstoff.

## 1.2 Allgemeine technisch-organisatorische Forderungen

Nach den TL 8305-0011

Insbesondere wird auf die Forderungen zum Gesundheits-, Betriebs- und Umweltschutz hingewiesen.

# 2 TECHNISCHE FORDERUNGEN

## 2.1 Materialien

### 2.1.1 Oberstoff

Nach den TL 8305-0117, Ausführung D

### 2.1.2 Polyesterband

Nach den TL 8315-0046-102, Farbe: dunkelblau oder schwarz

### 2.1.3 Versteifungseinlage

Nach den TL 8305-0210, Farbe: schwarz

### 2.1.4 Nähmittel

Nach den TL 8310-0004, Umspinnungs-Nähzwirn (Polyester/Baumwolle) 20 tex x 2  
Farbe: dem Oberstoff entsprechend.

### 2.1.5 Schirmeinlage

Nach den TL 9330-0012, Qualität B3, Dicke 1,5 mm  
oder vergleichbare Produkte mit identischer Wirkung.

### 2.1.6 Lüftungsösen

Nach den TL 8315-0057, 4 Ösen AB 4; Oberseite der Ösen mit Tauchlack  
schwarz überzogen.

Qualitätsnachweis: Qualitätsprüf-Zertifikat DIN 55350-18-4.1.1

### 2.1.7 Gleitverschluss

Handelsüblicher Kunststoff-Gleitverschluss, Farbe: dem Oberstoff entsprechend

### 2.1.8 Knopf

Nietknopf mit Unterlegscheibe und Niet, nichtrostend, Durchmesser: 15 mm  
Der Nietknopf ist mit Oberstoff zu überziehen.

OB Bombe NR H (1M), Größe 24, Artikel-Nr 2000824

UT ENT E H, Größe 24, Artikel-Nr 6001324

NT EH (1M), 10 mm, Artikel-Nr 0341700

(z.B. Fa. Astor, 58330 Schwelm oder gleichwertiger Artikel anderer Hersteller).

Qualitätsnachweis: Qualitätsprüf-Zertifikat DIN 55350-18-4.1.1

### 2.1.9 Einnähetikett

Nach TL 8305-0011, Etikettengröße 90 mm x 40 mm  
Das Etikett ist wie folgt auszuführen:

- „DEU“ (Kurzzeichen für Deutschland)
- Name des Auftragnehmers
- Auftragsnummer
- Lieferjahr
- Größenbezeichnung (z.B. Gr. 54)
- ASD-Nummer
- Versorgungsnummer
- Materialzusammensetzung  
100 % Baumwolle
- Schirmeinlage: PE
- Pflegesymbole (eingewebt oder aufgedruckt)



- Angabe „schadstoffgeprüft“

Qualitätsnachweis: Qualitätsprüf-Zertifikat DIN 55350-18-4.1.1

### 2.1.10 Mützenabzeichen

#### 2.1.10.1 Stickereiunterlage

Bougram oder appretierter Nessel, handelsüblich, schwarz.

#### 2.1.10.2 Stickgarn

Faserstoff: Viskose-Spinnfasern 13 tex x 2  
Farbe des Emblem: Goldgelb (RAL 1004 als Anhalt)  
Farbe der Umkantung: Dunkelblau (Farbe des Oberstoffes)  
Stichzahl (Emblem): 8960 Stiche

Qualitätsnachweis: Qualitätsprüf-Zertifikat DIN 55350-18-4.1.2

## 2.2 Konfektion

### 2.2.1 Zuschneiden

Die Schnittteile (Bild 3 bis 6 dieser TL ) beziehen sich auf die Kopfweite der Größe 57. Für die anderen Größen sind die Schnittteile der Größe 57 - mit Ausnahme des Schirmes - proportional zu verkleinern/zu vergrößern. Bedingt durch den Einsatz des Gleitverschlusses sind nachstehende Zuschnitte den fertig konfektionierten Größen zuzuordnen:

<u>Größen (Zuschnitt)</u>	<u>Größen (Konfektion)</u>
Größe 54 (klein)	Größe 51-55
Größe 57 (mittel)	Größe 56-59
Größe 62 (groß)	Größe 60-64

Schnittteile (siehe Bild 3 bis 6)

6 Mützentteile	Oberstoff
6 Mützentteile	Versteifungseinlage
2 Schirmteile	Oberstoff
1 Schirmteil	Schirmeinlage
Schweißband	Oberstoff
Band für Gleitverschluss	Oberstoff
Nahtabdeckung	Polyesterband

Zuschnitt der Teile fadengerade in Kettrichtung

Nahtzugaben sind individuell zu berücksichtigen.

## 2.2.2 Nähen

Offene Schnittkanten sind fachgerecht zu versäubern.

### Stichart

Verbindungs- und Steppnähte:

Doppelsteppstich nach DIN 61400: Nähstichtyp 301

Verstürznaht am Mützenrand:

Safety-Naht (3-Faden-Überwendlich nach DIN 61400: Nähstichtyp 504 mit separater Sicherheitsnaht nach DIN 61400 Nähstichtyp 301 oder 401)

### Stichdichte

Doppelsteppstich	4-5 Stiche/cm
	2-3 Stiche/cm (für Schirmstepperei)
Safety-Naht	5-6 Stiche/cm

## 2.2.3 Verarbeitungshinweise

### 2.2.3.1 Schirm

Die Verbindungsnaht der Oberstoffteile muss an der Unterseite des Schirmes liegen. Wird die Schirmeinlage durch Übersteppen des Bezuges in der Schirmhöhle fixiert, muss diese Naht unmittelbar hinter der Einlage verlaufen. Der Schirm ist auf der Oberseite 6 x, im Abstand von 5 mm, wobei die erste Steppnaht 13 mm von der Schirmkante entfernt ist, parallel abzusteppen.

### 2.2.3.2 Mütze

Beim Zusammennähen der Mützteile ist am Scheitelpunkt auf eine saubere Nahtführung zu achten.

Die Verbindungsnahte der Mützteile sind beidseitig ca. 4 mm breit auszusteppen, wobei das Polyesterband unterzulegen und mitzufassen ist.

Beim Annähen des Schirmes an die Mütze ist darauf zu achten, dass die Naht unmittelbar hinter der Schirmeinlage verläuft.

Der halbrunde Ausschnitt in der hinteren Mitte der Mütze ist mit Polyesterband zu verstürzen und die Nahtzugaben zu versäubern.

Für die Weitenregulierung ist ein entsprechend geschnittener Streifen aus Oberstoff auf eine Fertigbreite von ca. 10 mm zu verstürzen, Fertiglänge ca. 100 mm; die Kanten sind schalkantig abzusteppen. Dieses Band ist mit dem dazugehörigen Gleitverschluss am linken hinteren Mützteile, das Gegenstück am rechten hinteren Mützteile, zu befestigen.

Das Schweißband aus Oberstoff soll eine Fertigbreite von 30 mm aufweisen und an der umgebuggten Schnittkante ca. 5 mm breit gesteppt sein. Die Enden des Schweißbandes sind ebenfalls umzubuggen und am Mützenausschnitt festzunähen.

Der Mützenrand ist ca. 3 mm breit - durch die Schirmansatznaht verlaufend, wobei auch das Schweißband mitzufassen ist - abzusteppen. Der halbrunde Ausschnitt ist ca. 4 mm breit abzusteppen.

Die Verstürznaht am Mützenrand darf nicht nach außen sichtbar sein.

Die Ösen sind in die seitlichen und hinteren Mützteile einzuarbeiten (siehe Bild 5 und 6). Die vorderen Mützteile sind ohne Ösen.

Das Mützenabzeichen (Bild 2) ist in der vorderen Mitte 10 mm über der fertigen Schirmansatznaht aufzunähen.

Der Knopf ist auf dem Scheitelpunkt der Mütze anzunieten.

### 2.2.3.3 Mützenabzeichen

Die Stickerei ist - wie in Bild 2 dargestellt - auf Oberstoff auszuführen. Die Rückseite ist mit der Stickereiunterlage zu fixieren.

Das Abzeichen ist auf die Größe nach Bild 2 auszustanzten und 3 bis 4 mm breit, in der Farbe des Oberstoffes, zu umkänkeln. Die Stichdichte ist so auszuführen, dass eine geschlossene äußere Umrandung entsteht.

### 2.3 Kennzeichnung

Das Einnähetikett ist in Schlaufenform - im Bereich der linken Seitenteilverbindungsnaht - beim Steppen des umgebügten Schweißbandes so mitzufassen, dass alle Angaben einwandfrei lesbar sind.

Das Anbringen von Marken und Firmenlogos ist nicht gestattet.

### 2.4 Maße

2.4.1	Mütze	Größe 54 (klein)	von Größe 51 bis Größe 55
		Größe 57 (mittel)	von Größe 56 bis Größe 59
		Größe 62 (groß)	von Größe 60 bis Größe 64

2.4.2	Mützenabzeichen	Höhe der Buchstaben:	10 mm
		Länge der Schrift:	65 mm
		Breite des Eichenlaubs:	56 mm
		Höhe des Eichenlaubs:	45 mm
		Höhe des Ankers:	30 mm

2.4.3	Toleranzen	Allgemein:	± 5,0 %
		Für Kopfweite:	± 0,5 %

## 3 QUALITÄTSSICHERUNG

### 3.1 Qualitätsprüfungen

Nach den TL 8305-0011

### 3.2 Qualitätssicherungsbedingungen

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, auf der Grundlage der in den technischen Unterlagen festgelegten Qualitätssicherungsanforderungen, Maßnahmen entsprechend den Bestimmungen der AQAP-2131, NATO-Qualitätssicherungsanforderungen für Endprüfung zur Sicherstellung der vertragsgemäßen Beschaffenheit der Leistungen durchzuführen. Diese Qualitätssicherungsmaßnahmen sind produktbezogen darzulegen. Der Umfang dieser Maßnahmen hat sich an den mit der Herstellung verbundenen Risiken zu orientieren.

### 3.3 Güteprüfung\*

Nach den TL 8305-0011: Punkt 3.3

\* Sofern die Beschaffung durch eine Bekleidungsgesellschaft erfolgt, gilt nachfolgende Regelung:

Die Güteprüfung ist Bestandteil des Vertrages zwischen Bekleidungsgesellschaft und Auftragnehmer. Darüber hinaus behält sich der Bund im Rahmen der Qualitätssicherung im Einzelfall vor, vom Auftragnehmer über die Bekleidungsgesellschaft Mustermaterialien für Prüfzwecke, bzw. Prüffertifikate anzufordern.

## 4 VERPACKUNG

### 4.1 Grundpackung = Versandpackung

Je 100 Bordmützen der gleichen Größe sind nach den TL 8305-0011 zu verpacken.

- 4.1.1 Außenmaße der Versandpackung nach DIN 55510-3 (Maximalmaße)  
600 mm x 400 mm x 300 mm
- 4.1.2 Verschluss  
Nach den TL 8305-0011
- 4.1.3 Kennzeichnung der Versandpackung  
Nach den TL 8305-0011, Anhang E
- 4.2 Kennzeichnung der Packmittel  
Nach den TL 8100-0072, soweit nicht mit dem "Grünen Punkt" versehen.

Anhang A

<u>Ausführung:</u>	<u>Versorgungsnummer:</u>	<u>Versorgungsartikelname:</u>	<u>ASD-Nummer:</u>
A 1	8415-12-329-7998	MUETZE, MEHRZWECK; Jockey-Form, RAL 5013 Kobaltblau (marineblau), Größe 54 (klein)	00270B030
A 2	8415-12-329-7999	MUETZE, MEHRZWECK; Jockey-Form, RAL 5013 Kobaltblau (marineblau), Größe 57 (mittel)	00270B170
A 3	8415-12-329-8000	MUETZE, MEHRZWECK; Jockey-Form, RAL 5013 Kobaltblau (marineblau), Größe 62 (groß)	00270B280

Bild 1

Bordmütze



Bild 2

Mützenabzeichen (Originalgröße)





Bild 3Mützenschirm

Maße in mm  
Nähte sind zuzugeben

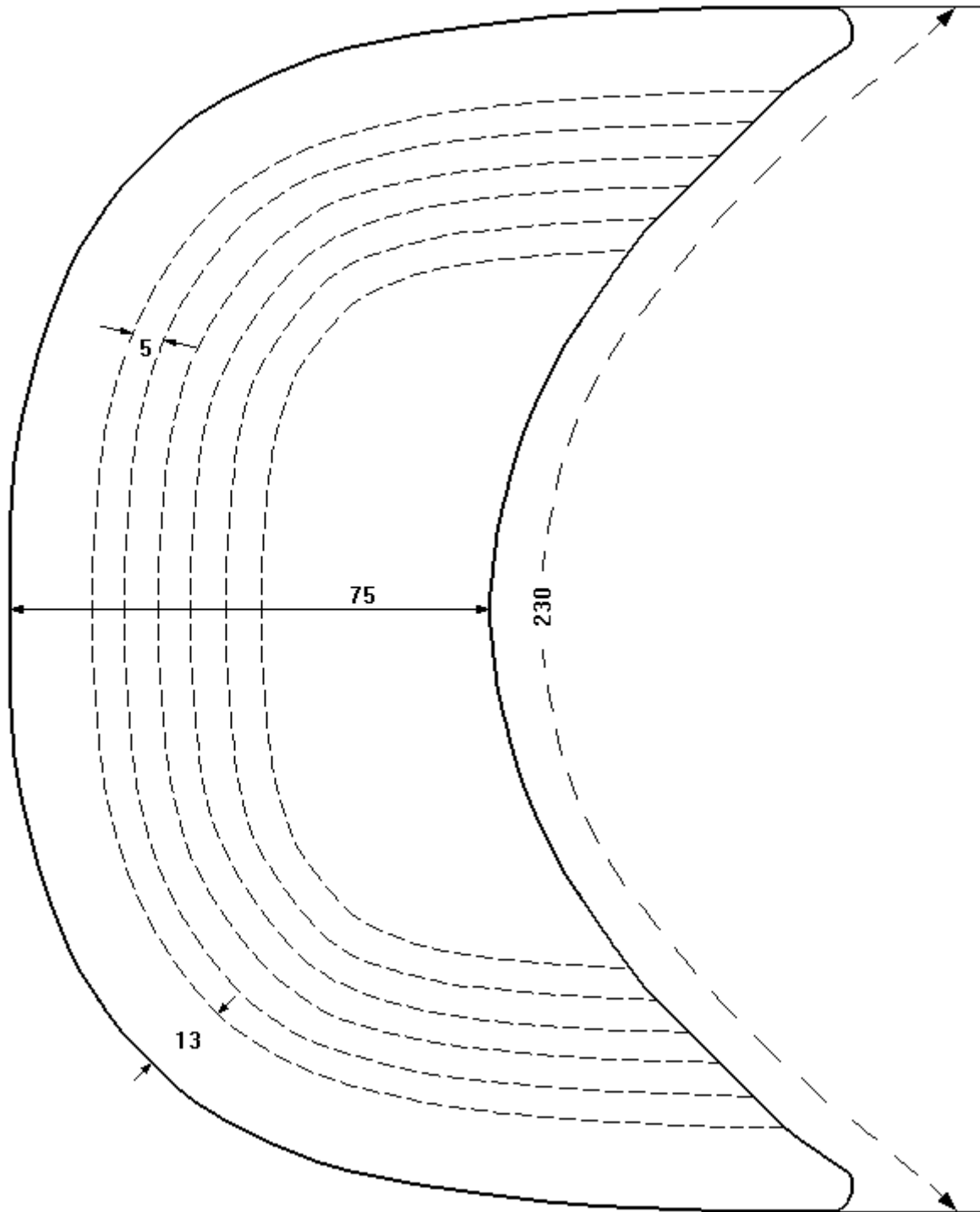


Bild 4

Vordere Mützenteile (doppelt zuzuschneiden)

Maße in mm  
Nähte sind zuzugeben

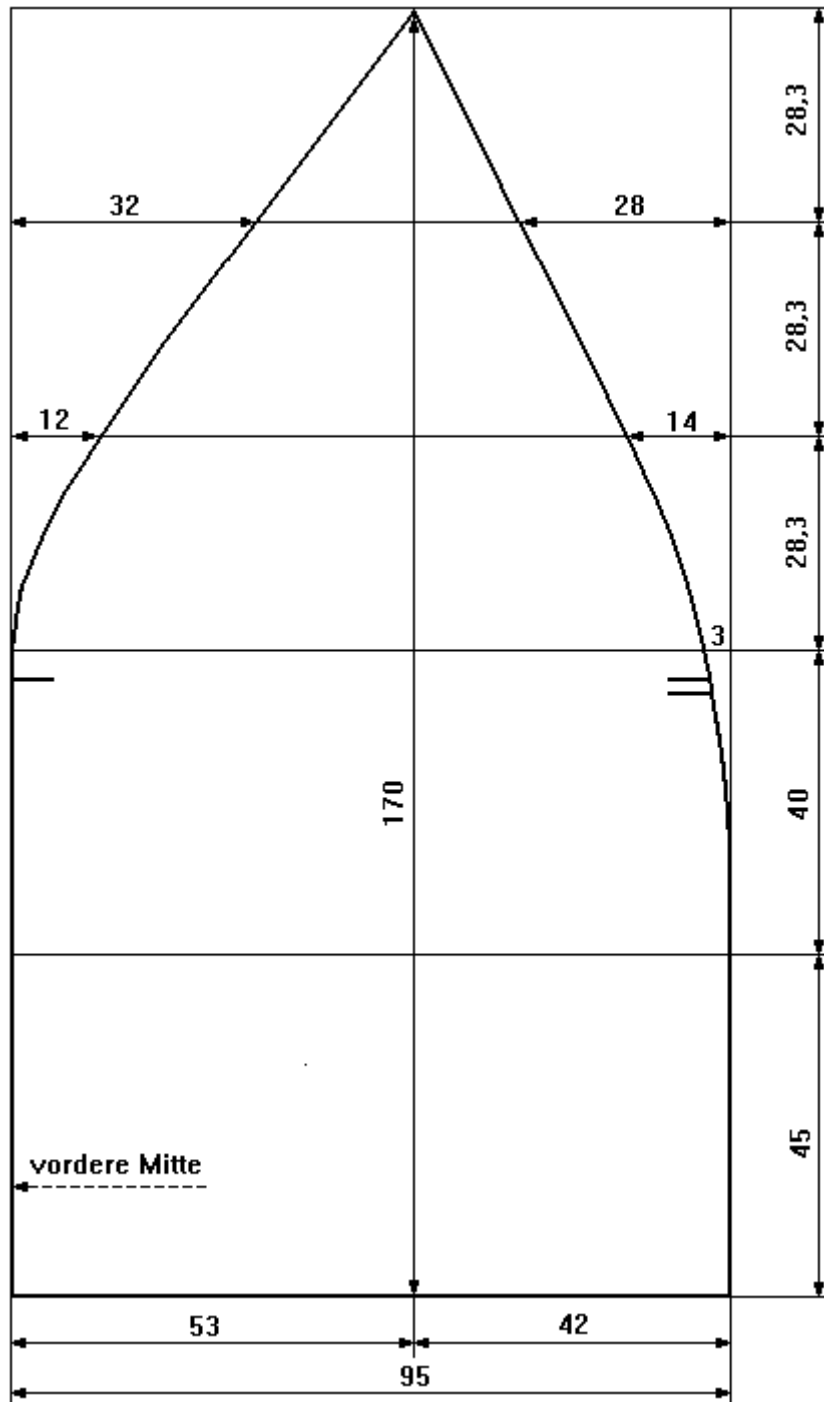


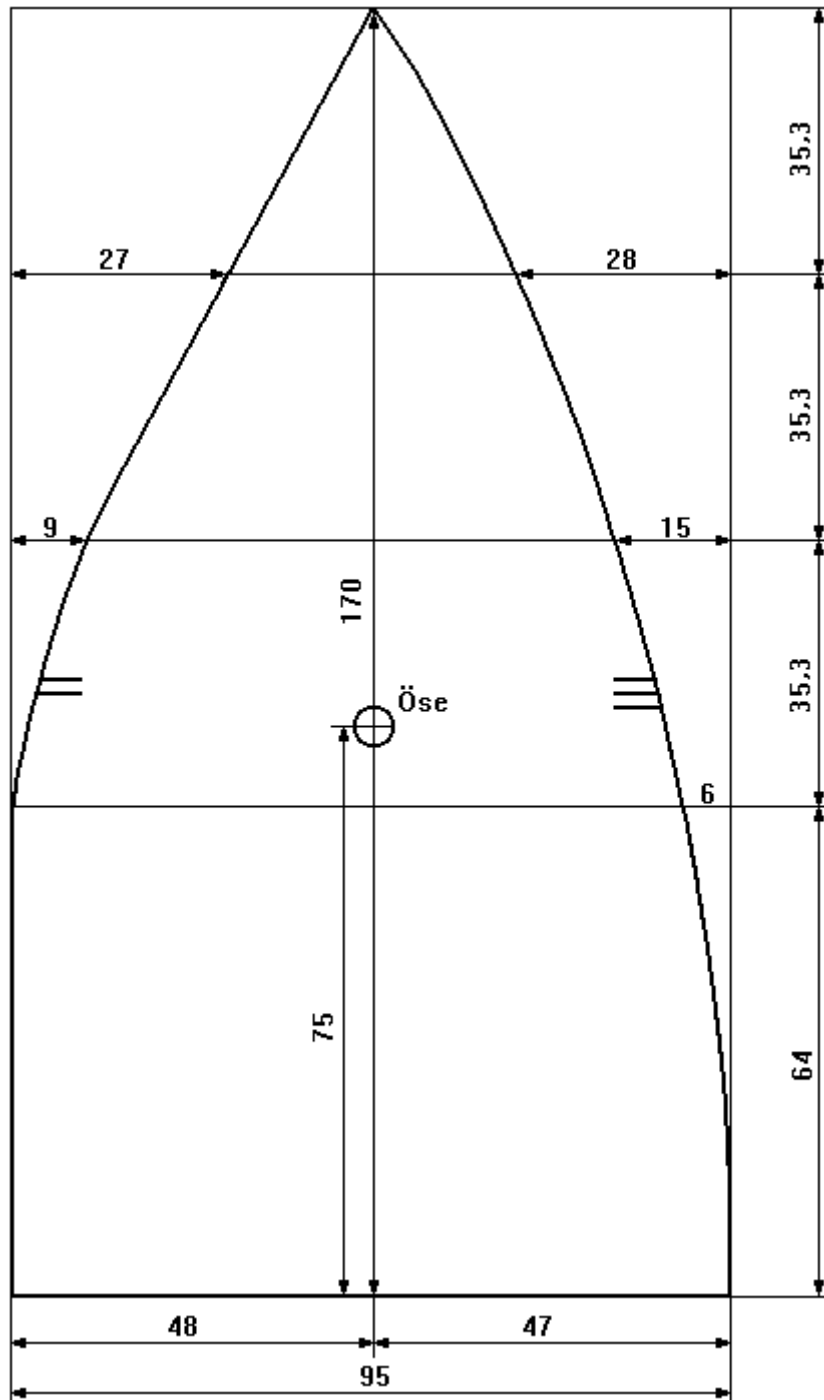
Bild 5Seitliche Mützenteile (doppelt zuzuschneiden)Maße in mm  
Nähte sind zuzugeben

Bild 6

Hintere Mützenteile (doppelt zuzuschneiden)

Maße in mm  
Nähte sind zuzugeben

